

# DIN EN 12952-7:2013-01 (D)

## Wasserrohrkessel und Anlagenkomponenten - Teil 7: Anforderungen an die Ausrüstung für den Kessel; Deutsche Fassung EN 12952-7:2012

---

Inhalt	Seite
Vorwort .....	4
1 Anwendungsbereich .....	6
2 Normative Verweisungen .....	6
3 Begriffe .....	7
4 Allgemeine Anforderungen an Dampf- und Heißwassererzeuger.....	9
4.1 Sicherheitseinrichtungen gegen Überdruck.....	9
4.2 Beheizungssystem .....	10
4.3 Entschungsanlagen .....	10
4.4 Rauchgasreinigungsanlagen .....	10
4.5 Anforderungen an Begrenzungseinrichtungen und Schutzsysteme .....	10
4.6 Speiseleitungen und Sicherung gegen Rückströmen des Speisewassers.....	11
4.7 Verbindung von Dampf- oder Heißwassererzeugern .....	11
4.8 Wasserqualität .....	11
4.9 Zugang zu inneren Bauteilen .....	12
4.10 Kennzeichnung.....	12
5 Zusätzliche Anforderungen an Dampferzeuger .....	13
5.1 Anforderungen an Pumpen .....	13
5.2 Absperr- und Entleerungseinrichtungen .....	14
5.3 Niedrigster zulässiger Wasserstand (NW).....	14
5.4 Wasserstand- und Strömungs-Anzeigeeinrichtungen .....	15
5.5 Wassermangelsicherung .....	16
5.6 Druckanzeiger.....	16
5.7 Überwachung und Regelung der Temperatur des Überhitzers .....	16
6 Zusätzliche Anforderungen an Heißwassererzeuger .....	16
6.1 Anforderungen an Heißwassererzeugungsanlagen .....	16
6.2 Anforderungen an Pumpen .....	17
6.3 Absperr- und Entleerungseinrichtungen .....	18
6.4 Niedrigster zulässiger Wasserstand und Einführung der Vor- und Rücklaufleitung.....	19
6.5 Wasserstand- und Strömungs-Anzeigeeinrichtungen .....	19
6.6 Schutzeinrichtung gegen Wassermangel.....	20
6.7 Schutzeinrichtungen gegen Unterschreitung des Mindestdrucks .....	21
6.8 Schutzeinrichtungen gegen Temperaturüberschreitung .....	21
6.9 Druck- und Temperatur-Anzeigegeräte.....	21
7 Zusätzliche Anforderungen an Anlagen ohne manuellen Eingriff .....	22
7.1 Allgemeines .....	22
7.2 Wärmezufuhr.....	22
7.3 Anfahren .....	22
7.4 Wasserqualität .....	23
7.5 Dampferzeuger .....	23
7.6 Heißwassererzeuger.....	24
7.7 Warneinrichtungen und Überwachung der Wasserrohrkesselanlage.....	24
8 Abschließende Prüfung der Wasserrohrkesselanlage.....	24
Anhang A (normativ) Laugenrückgewinnungskessel (Schwarzlaugenkessel).....	25
Anhang B (informativ) Betrachtungen zum Kesselbetrieb .....	27
Anhang C (informativ) Warneinrichtungen und Überwachung für eine Kesselanlage.....	31

<b>Anhang D (normativ) Anforderungen an Begrenzer, die auf analogen Messungen basieren .....</b>	<b>32</b>
<b>Anhang E (normativ) Zugang zu inneren Bauteilen .....</b>	<b>36</b>
<b>Anhang F (normativ) Abschließende Prüfung der Wasserrohrkesselanlage .....</b>	<b>39</b>
<b>Anhang G (informativ) Entleerungs- und Ausblaseeinrichtungen .....</b>	<b>40</b>
<b>Anhang H (informativ) Wesentliche technische Änderungen zwischen dieser Europäischen Norm und der vorherigen Ausgabe.....</b>	<b>42</b>
<b>Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der EU-Richtlinie 97/23/EG .....</b>	<b>43</b>
<b>Literaturhinweise .....</b>	<b>44</b>